Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bff679172803da5b7b559fc69e2

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
**«ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ»**
**(ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ПРОСВЕЩЕНИЯ)**

Факультет романо-германских языков
Кафедра германской и романской филологии

Согласовано
деканом факультета романо-германских
языков
«20» марта 2024 г.
_____
/Шабанова В.П./

# Рабочая программа дисциплины

Практикум по аналитическому чтению второго иностранного языка

**Направление подготовки**
45.03.02 Лингвистика

**Профиль:**
Иностранный язык и межкультурная коммуникация
(английский + немецкий или французский языки)

**Квалификация**
Бакалавр

**Форма обучения**
Очная

Согласовано учебно-методической комиссией факультета романо-германских языков
Протокол «20» марта 2024 г. № 5
Председатель УМКом_____
/Сорокина Ю.С./

Рекомендовано кафедрой германской и романской филологии
Протокол от «27» февраля 2024 г. № 7
Зав. кафедрой_____
/Левченко М.Н./

Мытищи
2024

Авторы-составители:

Яковлева Анна Михайловна - кандидат филологических наук, доцент

Рабочая программа дисциплины «Практикум по аналитическому чтению второго иностранного языка» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ России от 12.08.2020 №969.

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины(модули)» и является элективной дисциплиной.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2024

Содержание

1.Планируемые результаты обучения 4

2.Место дисциплины в структуре образовательной программы 4

3.Объем и содержание дисциплины 4

4.Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся 8

5.Фонд оценочных средств для проведения текущей и промежуточной аттестации по дисциплине 9

6.Учебно-методическое и ресурсное обеспечение дисциплины… 19

7.Методические указания по освоению дисциплины 20

8.Информационные технологии для осуществления образовательного процесса по дисциплине 20

9.Материально-техническое обеспечение дисциплины 20

## 1. Планируемые результаты обучения

**Цель дисциплины** «Практикум по аналитическому чтению первого иностранного языка» состоит в овладении будущим выпускником французским языком как средством межъязыковой коммуникации и целостного многоаспектного истолкования формы и смысла оригинального франкоязычного текста.

**Задачи дисциплины:** формирование у студентов навыков соотнесения понятийного аппарата изучаемой дисциплины с реальными фактами и явлениями профессиональной деятельности; выработка умения сопоставлять лингвистические явления иностранного и родного языка; умения извлекать информацию из текста на основе его лингвостилистической интерпретации; формирование навыков устного и письменного изложения в соответствии с нормами изучаемого языка.

### 1.2. Планируемые результаты обучения

В результате освоения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие компетенции:

**УК-4.** Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

**СПК-2.** Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина входит в часть, формируемую участниками образовательных отношений Блока 1 «Дисциплины( модули) и является элективной дисциплиной.

Для освоения дисциплины студенты используют «входные знания», полученные в процессе изучения дисциплин: «Практический курс второго иностранного языка», «Введение в языкознание», «Основы теории межкультурной коммуникации», «Основы теории второго иностранного языка», «Информационные технологии влингвистике».

Освоение дисциплины «Практикум по аналитическому чтению второго иностранного языка» является необходимой основой для изучения дисциплины: « Язык бизнеса (французский)» и для написания бакалаврской выпускной квалификационной работы, обучения в магистратуре.

## 3. ОБЪЕМ И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 3.1 Общий объем дисциплины

| **Показатель объема дисциплины** | **Форма обучения Очная** |
|---|---|
| Объем дисциплины в зачетных единицах | 18 |
| Объем дисциплины в часах | 648 |
| **Контактная работа:** | 316.6 |
| Практические занятия | 312 |
| из них, в форме практической подготовки | 312 |
| Контактные часы на промежуточную аттестацию: | 4,6 |
| Экзамен | 0,6 |
| Предэкзаменационная консультация | 4 |
| Самостоятельная работа | 312 |
| Контроль | 19,4 |

Форма промежуточной аттестациияв‌ляются - экзамен в 7 и 8 семестрах.

### 3.2 Содержание дисциплины

| **Наименование разделов (тем)**<br>**Дисциплины с кратким содержанием** | **Количество часов** | |
|---|---|---|
| | **Практические занятия** | |
| | **Общее кол-во** | **из них, в форме практической подготовки** |
| **Раздел I. Практический курс французского языка (изучение лексических единиц)** | | |
| ***Подраздел 1.1***. Аналитическое чтение | **78** | 78 |
| ***Подраздел 1.2.*** Изучение тематической лексики | **72** | 72 |
| **Тема 1.** Система высшего образования во Франции | 14 | 14 |
| **Тема 2.** Франция: история и география | 14 | 14 |
| **Тема 3**. Париж и его достопримечательности | 14 | 14 |
| **Тема 4.** Общественный транспорт в Париже | 10 | 10 |
| **Тема 5.** Молодежь в современномобществе | 12 | 12 |
| **Тема 6.** Искусство: кино, живопись,архитектура | 14 | 14 |
| ***Подраздел 1.3***.Домашнее чтение | **40** | 40 |
| ***Подраздел 1.4.*** Индивидуальное чтение | **30** | 30 |
| **Раздел II. Практическая грамматика** | **92** | 92 |
| **Тема 1.** Повторение: косвенная речь, косвенный вопрос | 16 | 16 |
| **Тема 2.** Местоимения: личные (обзор); относительные | 16 | 16 |
| **Тема 3.** Условное наклонение | 20 | 20 |
| **Тема 4.** Сослагательное наклонение | 20 | 20 |
| **Тема 5. .** Неличные формы глагола | 20 | 20 |
| **Итого:** | **312** | **312** |

### Содержание курса

**Раздел I. Практический курс французского языка (изучение лексических единиц)**

**Подраздел 1.1. Аналитическое чтение**

Работа, включающая анализ различных типов текстов: художественных, научных, общественно-политических; текстов страноведческого и обиходно-бытового характера. (Например, работа по учебнику **Практический курс французского языка, Потушанская Л.Л. и другие**.)

Данный подраздел предполагает отработку навыков и умений в области:

*Диалогическая речь*

Диалог этикетного характера (участвовать в беседе в ситуациях официального общения).

Диалог – расспрос (осуществлять запрос информации, обращаться за разъяснениями).

Диалог – побуждение к действию (выражать конкретные предложения в соответствии с ситуацией и темой общения, а также побуждать собеседника к высказыванию своих предложений по обсуждаемой теме / проблеме).

Диалог – обмен мнениями, сообщениями (выражать свое отношение к высказываниям партнера, свое мнение по обсуждаемой теме, обращаться за разъяснениями в случае необходимости).

Комбинированный диалог (сочетание разных типов диалогов) на основе тематики учебного общения,

в ситуациях официального и неофициального повседневного общения.
Полилог, в том числе и в форме дискуссии, с соблюдением норм речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка.
*Монологическая речь*
Продуцирование связанных высказываний с использованием основных коммуникативных типов речи (описание, повествование, рассуждение, характеристика).
Передача содержания прочитанного / увиденного с выражением своего отношения, оценки, аргументации.
Самостоятельное высказывание в связи с прочитанным текстом, полученными результатами проектной работы.
Рассуждение о фактах / событиях, особенностях культуры своей страны и стран изучаемого языка.
*Чтение*
Понимание основного содержания сообщений, публикаций научно- познавательного характера, отрывков из произведений художественной литературы.
Понимание структурно-смысловых связей текста.
Выборочное понимание необходимой / интересующей информации из текста статьи, проспекта.
*Аудирование (длительность звучания текста 5-6 мин.)*
Понимание на слух основного содержания несложных звучащих текстов монологического и диалогического характера в рамках изучаемых тем (прогноз погоды, объявления, программы теле-радиопередач, интервью, репортажи, фрагменты радиопередач).
Выборочное понимание на слух необходимой информации в объявлениях, информационной рекламе, значимой / запрашиваемой информации из несложных аудио- и видеотекстов.
Полное понимание текстов монологического и диалогического характера в наиболее типичных ситуациях повседневного и элементарного профессионального общения.
*Письмо*
Автобиография / резюме.
Заполнение анкеты, бланков, формуляра.
Написание личного письма с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка, с изложением новостей, рассказом об отдельных фактах и событиях своей жизни, с выражением своих суждений и чувств, описанием планов на будущее и расспросе об аналогичной информации партнера по письменному общению.
Написание делового письма с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране изучаемого языка в соответствии со спецификой / с типом письменного текста.
Составление плана, тезисов устного / письменного сообщения, в том числе на основе выписок из текста.
Изложение содержания прочитанного текста в тезисах и обзорах.

### Подраздел 1.2. Изучение тематической лексики

**Тема 1.** Система образования во Франции. Высшее образование. Система высшего образования. Возможности продолжения образования высшей школе и за рубежом. Современный мир профессий, рынок труда. Проблема выбора профессии.

**Тема 2.** Франция: географическое положение, рельеф, реки, заморские территории

**Тема 3.** Париж и его достопримечательности

**Тема 4.** Общественный транспорт в Париже: метро, автобусы. Автомашина, дорожное движение.

**Тема 5.** Молодежь в современном обществе, ее роль проблемы. Досуг молодежи.

**Тема 6.** Искусство. Французское кино. Знаменитые французские актеры и режиссеры. Живопись: импрессионизм, описание картин. Архитектура: архитектурные стили.

### Подраздел 1.3. Домашнее чтение

Обсуждение содержания классического романа (например, А. Труайя «Семья Эглетьер»). Работа над лексикой: выполнение различного рода упражнений по закреплению активного словаря из романа. При этом выбор романа для домашнего чтения находится в компетенции каждого конкретного преподавателя.

### Подраздел 1.4. Индивидуальное чтение

Чтение и обсуждение по основным проблемам в индивидуальном порядке романов современных французских писателей.

**Раздел II. Практическая грамматика**

**Тема 1.** Повторение тем, изученных на предыдущих курсах**:** артикль (определенный, неопределенный, частичный, случаи опущения артикля); косвенная речь, косвенный вопрос, косвенный вопрос; личные местоимения прямые и косвенные дополнения, место личных местоимений; местоимения en,y, место двух личных местоимений при глаголе.

**Тема 2**. Относительные местоимения: простые и сложные.

**Тема 3.** Условное наклонение Conditionnel présent, Conditionnel passé. Условное предложение. Согласование времен в условном предложении.

**Тема 4**. Сослагательное наклонение: общий обзор.

**Тема 5.** Неличные формы глагола: infinitif présent, infinitif passé, participe présent, participe passé, gérondif.

**ПРАКТИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА**

| **Тема** | **Задание на практическую подготовку (лингвистическая деятельность)** | **количество часов** |
|---|---|---|
| **Раздел I. Практический курс французского языка (изучение тематических лексических единиц)** | | |
| ***Подраздел 1.2.*** Аналитическое чтение | - Использовать навык свободного чтения на иностранном языке текстов повседневной тематики, опираясь на предусмотренный программой материал, словообразовательные модели и механизмы языковой и контекстуальной догадки.<br>- Извлекать заданную информацию из текста франкоязычного текста. | 78 |
| ***Подраздел 1.1***. Изучение тематической лексики | Использовать свободное общение в рамках типовых коммуникативных ситуаций; | 72 |
| **Тема 1.** Система высшего образования во Франции | Использовать грамматически корректную речевую деятельность (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации; | 14 |
| **Тема 2.** Франция: история и география | Использовать грамматически корректную речевую деятельность (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации; | 14 |
| **Тема 3**. Париж и его достопримечательности | Использовать грамматически корректную речевую деятельность (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации; | 14 |
| **Тема 4.** Общественный транспорт в Париже | Использовать грамматически корректную речевую деятельность (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации; | 10 |
| **Тема 5.** Молодежь в современномобществе | Использовать грамматически корректную речевую деятельность (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации; | 12 |
| **Тема 6.** Искусство: кино, живопись,архитектура | Использовать грамматически корректную речевую деятельность (говорение, письмо, чтение) на иностранном языке с учетом коммуникативной ситуации; | 14 |
| ***Подраздел 1.3***.Домашнее чтение | - Извлекать заданную информацию из текста франкоязычного текста.<br>- Использовать основных речевых форм высказывания: повествование, описание, рассуждение, монолог, диалог; | 40 |
| ***Подраздел 1.4.*** Индивидуальное чтение | - использовать интерпретацию (языковую, эстетическую, культурологическую) художественного текста; | 30 |
| **Раздел II. Практическая грамматика** | | |
| **Тема 1.** Повторение: косвенная речь, косвенный вопрос | - расшифровать информацию, заложенную в грамматической структуре языкового явления;<br>- составить монолог/диалог на французском языке в пределах предусмотренного программой фонетического, лексического и грамматического материала; | 16 |

| | | |
|---|---|---|
| **Тема 2.** Местоимения: личные (обзор); относительные | - расшифровать информацию, заложенную в грамматической структуре языкового явления;<br>- составить монолог/диалог на французском языке в пределах предусмотренного программой фонетического, лексического и грамматического материала; | 16 |
| **Тема 3.** Условное наклонение | - расшифровать информацию, заложенную в грамматической структуре языкового явления;<br>- составить монолог/диалог на французском языке в пределах предусмотренного программой фонетического, лексического и грамматического материала; | 20 |
| **Тема 4.** Сослагательное наклонение | - расшифровать информацию, заложенную в грамматической структуре языкового явления;<br>- составить монолог/диалог на французском языке в пределах предусмотренного программой фонетического, лексического и грамматического материала; | 20 |
| **Тема 5. .** Неличные формы глагола | - расшифровать информацию, заложенную в грамматической структуре языкового явления;<br>- составить монолог/диалог на французском языке в пределах предусмотренного программой фонетического, лексического и грамматического материала; | 20 |

## 4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

| Темы для самостоятельного изучения | Изучаемые вопросы | Количество часов | Формы самостоятельной работы | Методическое обеспечение | Формы отчетности |
|---|---|---|---|---|---|
| Тема1.Косвенная речь, косвенный вопрос | Умение правильно использовать грамматические структуры | 40 | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия | Выполнение контрольных работ, тестов |
| Тема2.Наклонения: Indicatif/Conditionnel/Subjonctif | Умение правильно использовать грамматические структуры | 40 | Изучение справочной литературы | Учебники, методические пособия | Выполнение контрольных работ, тестов |
| Тема3.Личные приглагольные местоимения | Умение правильно использовать грамматические структуры | 40 | Изучение справочной литературы | Словари, учебники, методические пособия | Выполнение контрольных работ, тестов |
| Тема4.История Франции (лексика) | Умение правильно использовать лексические единицы, знание исторических реалий | 40 | Изучение справочной литературы | Учебники, методические пособия | Доклад с презентацией |
| Тема5.История Парижа (лексика) | Умение правильно использовать лексические единицы, знание исторических реалий | 40 | Изучение Справочной литературы | Интернет ресурсы, справочные издания | Доклад с презентацией |
| Тема6.Сравнениесистем образования | Умение правильно использовать лексические единицы, знание исторических | 40 | Изучение Справочной литературы | Толковые, иллюстрированные и | Доклад с презентацией |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Франции и России | реалий | | | тематические словари | |
| Тема7.Индивидуальное чтение | Умение самостоятельно работать с адаптированным текстом | 72 | Самостоятельное аналитическое чтение неадаптированного литературного текста | Французская неадаптированная художественная литература | Пересказ и перевод текста Устный ответ |
| **Итого:** | | 312 | | | |

## 5.ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 5.1.Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

| Код и наименование компетенции | Этапы формирования |
|---|---|
| УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) | 1. Работа на учебных занятиях<br>2.Самостоятельная работа |
| СПК-2.Способен осуществлять практическую деятельность, связанную с использованием знаний и умений в области изучения иностранных языков и культур. | 1. Работа на учебных занятиях<br>2.Самостоятельная работа |

### 5.2.Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различныхэтапах их формирования, описание шкал оценивания

| Оцениваемые компетенции | Уровни сформированности | Этапы формирования | Описание показателей | Критерии оценивания | Шкала оценивания |
|---|---|---|---|---|---|
| СПК-2 | Пороговый | 1. Работа на учебных занятиях<br>2.Самостоятельная работа | **Знать:** языковые и культурные нормы речевого общения; национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка; языковые и страноведческие реалии;<br>**Уметь:** определять роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и/или разрешать их; | Контрольная работа<br>Устный ответ<br>Практическая подготовка | Шкала оценивания контрольной работы<br>Шкала оценивания устного ответа<br>Шкала оценивания практической подготовки |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | продвинутый | 1. Работа на учебных занятиях<br>2.Самостоятельная работа | **Знать** языковые и культурные нормы речевого общения; национально-культурные стереотипы стран изучаемого языка; языковые и страноведческие реалии;<br>**Уметь** определять роль и основные особенности межкультурного диалога, идентифицировать условия возникновения межкультурных коммуникативных конфликтов и предотвращать и/или разрешать их;<br>**Владеть:** системой представлений о национально-культурной специфике стран изучаемого языка; системой представлений об истории, географии, политическом устройстве, культуре, традициях стран изучаемого языка; приемами использования лингвострановедческой информации в обучении иностранным языкам. | Доклад с презентацией<br>Практическая подготовка | Шкала оценивания доклада с презентацией<br>Шкала оценивания практической подготовки |
| УК-4 | Пороговый | 1. Работа на учебных занятиях<br>2.Самостоятельная работа | **Знать:** этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения<br>**Уметь**: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума | Контрольная работа<br>Устного ответа | Шкала оценивания контрольной работы<br>Шкала оценивания устного ответа |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | продвинутый | 1. Работа на учебных занятиях<br>2.Самостоятельная работа | **Знать** этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения<br>**Уметь** находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума<br>**Владеть:** навыками взаимодействия с иноязычными культурами с позиций культурного релятивизма и толерантности | Устный ответ<br>Эссе<br>Пересказ и перевод текста | Шкала оценивания устного ответа<br>Шкала оценивания эссе<br>Шкала оценивания пересказа и перевода текста |

**Описание шкал оценивания**

**Шкала оценивания контрольной работы**

| **Показатель** | **Балл** |
|---|---|
| Задание выполнено полностью, количество ошибок – не более 5% | 10 |
| Задание выполнено практически полностью, количество ошибок – не более 10% | 8 |
| Задание выполнено частично, количество ошибок – не более 30%. | 5 |
| Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 50%. | 2 |
| Задание выполнено, но содержит множество ошибок – более 60%. | 1 |

**Шкала оценивания эссе**

| **Баллы** | **Критерии оценивания** |
|---|---|
| **9-10 баллов** | если из всех требований (раскрытие темы, логическая организация изложения, языковое оформление) выполнил как минимум 80% |
| **7-8 баллов** | если из всех требований (раскрытие темы, логическая организация изложения, языковое оформление) студент выполнил 79% - 60% |
| **5-6 баллов** | если из всех требований (раскрытие темы, логическая организация изложения, языковое оформление) студент выполнил 59% - 40% |
| **3-4 балла** | если из всех требований (раскрытие темы, логическая организация изложения, языковое оформление) студент выполнил 0%-39% |

**Шкала оценивания устного ответа**

| **Баллы** | **Критерии оценивания** |
|---|---|
| **8-10** | полное понимание лексико-грамматического материала (основная тема, логическая структура, важные детали); грамотная беглая речь; умение развить предложенную разговорную тему с употреблением активной лексики |
| **7-5** | полное понимание лексико-грамматического материала; умение передать основную идею без нарушения логической структуры; достаточно грамотная (допускается не более 10% ошибок) и беглая речь; умение развить предложенную разговорную тему с употреблением активной лексики |

| | |
|---|---|
| **2-4** | неполное понимание лексико-грамматического материала; передача идеи с нарушениями логической структуры; недостаточно беглая речь с грамматическими и лексическими ошибками; предложенная разговорная тема развита с лексическими погрешностями |
| **0-1** | непонимание лексико-грамматического материала; медленный темп речи с большим количеством грамматических и лексических ошибок; предложенная разговорная тема не развита. |

**Шкала оценивания доклада с презентацией**

| **Критерии оценивания** | Баллы |
|---|---|
| Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация систематизирована, последовательна и логически связана. Проблема раскрыта полностью. Широко использованы возможности технологии Power Point. | 10-8 |
| Доклад соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением достаточного количества научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на вопросы по теме доклада, но допускает некоторые неточности в ответе Представляемая информация в целом систематизирована, последовательна и логически связана (возможны небольшие отклонения). Проблема раскрыта. Возможны незначительные ошибки при оформлении в Power Point (не более двух). | 7-5 |
| Доклад в целом соответствует заявленной теме, выполнен с привлечением нескольких научных и практических источников по теме, бакалавр в состоянии ответить на часть вопросов по теме доклада. Представляемая информация в целом систематизирована, но не последовательна и не связана логически. Проблема раскрыта не полностью. Возможны ошибки при оформлении в Power Point | 4-2 |
| Доклад не совсем соответствует заявленной теме, выполнен с использованием только 1 или 2 источников, бакалавр допускает ошибки при изложении материала, не в состоянии ответить на вопросы по теме доклада. Представляемая информация не систематизирована и не совсем последовательна. Проблема раскрыта не полностью. Выводы не сделаны или не обоснованы. Возможности технологии Power Point использованы лишь частично | 0-1 |

**Шкала оценивания пересказа и перевода текста**

| **Баллы** | **Критерии оценивания** |
|---|---|
| **8-10** | полное понимание текста; умение пересказать текст (основная тема, логическая структура, важные детали); грамотная беглая речь при пересказе. |
| **7-5** | полное понимание текста; умение передать при пересказе основную идею текста без нарушения логической структуры; достаточно грамотная (допускается не более 10% ошибок) и беглая речь при пересказе. |
| **2-4** | неполное понимание текста; при пересказе текста передача основной идеи с нарушениями логической структуры; недостаточно беглая речь с грамматическими и лексическими ошибками. |
| **0-1** | непонимание основной темы текста; медленный темп речи с большим количеством грамматических и лексических ошибок.<br>Шкала соответствия рейтинговых оценок пятибалльным оценкам. |

**Шкала оценивания практической подготовки**

| Баллы | Критерии оценивания |
|---|---|
| **20 баллов** | если из всех заданий студент выполнил как минимум 80% (уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| **15 баллов** | если из всех заданий студент выполнил как минимум 60% (не достаточно уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| **10 баллов** | если из всех заданий студент выполнил 40% ( не уверенные действия по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |
| **4 балла** | если из всех заданий студент выполнил менее 40% заданий (отсутствие действий по формализации лингвистического материала в соответствии с постановленными задачами и с учетом коммуникативной обстановки). |

## 5.1 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

**Примерная тематика контрольных работ (лексико-грамматический контроль)**

Контрольные задания по грамматике и по лексике составляются индивидуально для каждой группы, в соответствии со списком изучаемых грамматических тем (см. пункт 3.4). Контрольные задания могут иметь как вид тестовых заданий (выбор ответа из предложенного, заполнение пропусков, трансформацию в соответствии с заданием), так и переводные задания, письменные ответы на вопросы.

Темы по грамматике: Употребление артиклей, употребление предлогов, косвенная речь, косвенный вопрос, времена индикатива, условное наклонение, сослагательное наклонение, женский род прилагательных и существительных, наречие, числительное, местоимение, пассивная форма, неличные формы глагола, степени сравнения.

Темы по лексике: система высшего образования во Франции**,** Франция: история и география, Париж и его достопримечательности, Общественный транспорт в Париже, Молодежь в современномобществе, искусство: кино, живопись,архитектура.

**Образцы контрольных переводов по лексике**

Les transports de Paris.

1. Авеню – это очень оживленная улица.
2. В основном метро в Париже подземное, но есть наземные станции.
3. На метро можно пересечь Париж во всех направлениях.
4. Некоторые входы в метро декорированы в стиле ар-нуво.
5. В час «пик» нельзя использовать откидное сиденье в вагоне метро.
6. Чтобы добраться до работы мне нужно сделать две пересадки.
7. Они решили спуститься в метро.
8. Вы не подскажете, где находится остановка 149 автобуса?
9. Она сказала, что сама расплатится с шофером.
10. Вас могут оштрафовать, если вы будете переходить улицу не по

переходномупереходу.

11. Вы можете купить билет на автобус у водителя, но это стоит дорого.

**Образцы контрольных переводов по грамматике**

1. Если бы я себя хорошо чувствовал, я бы принял это предложение.
2. На вашем месте я бы избавился от плохой привычки.
3. Если бы у него было время, он принялся бы за эту работу с удовольствием.
4. Хотели бы участвовать в игре, которую предложил Жак.
5. Если бы ты ускорил шаг, мы могли бы прийти вовремя.
6. Я бы зашел к вам сегодня вечером, но я занят.
7. Если бы взяли газету, вы бы сразу увидели статью Жоржа Дюруа. Она оченьинтересная. Я советую вам ее прочитать.
8. Если бы нам нужна была твоя книга, мы бы ее у тебя попросили.
9. Мы бы могли посмотреть передачу о достопримечательностях Парижа, если бынаш телевизор работал.
10. Могли бы вы указать мне площадь согласия?

**Устный ответ (Диалоги, полилоги, монологи)** представляется по изучаемым лексическим темам (см. пункт 3.2) количество использованных лексических единиц и реплик влияет на оценивание.

Монолог является законченным устным высказыванием, включающим:

1. Вступление
2. Основную часть (2-3 аргумента в поддержку своей позиции)
3. Заключение

**Примерная тематика доклада с презентаций**

Доклад с презентацией должен быть представлен по одной или нескольким изучаемымтемам:

1.Представление французского художникаФранция: страна и люди

2.Достопримечательности Парижа

3.Транспорт в Париже

4.Высшее образование во Франции (система и этапы)

**Пересказ текста**

Анализ прочитанного по текстам учебника, индивидуальному, домашнему чтению. Анализ предоставляется по схеме:

1. L’écrivain et son style
2. Les héros
3. Le sujet
4. Les idées et les problèmes que révèlent l’auteur
5. Mes impressions

Пересказ текущих текстов (базовый учебник) проводится по схеме:Qui? Quand? Où? Comment? Pourquoi?

Список художественных произведений, рекомендованных для индивидуального чтения

Anouilh, Jean « L’alouette » et les autres pièces

Beigbeder, Frédéric « L’amour dure trois ans »

Bellemare, Pierre Antoine, Jacques « Les dossiers incroyable »

Boule, Pierre « La planète des singes »

Duchâteau, André Paul « Mourir à Angoulême »

Dumas-fils, Alexandre « La Dames aux Camélias »

Gautier, Théophile « Récits fantastiques »
Nothombe, Amélie « Antichrista »
Maupassant, Guy de « Une vie » et les autres oeuvres
Mérimée, Prosper « Colomba et autres nouvelles »
Musset, Alfred de « La confession d'un enfant du siècle »
Perisset, Maurice « Les tambours du Vendredi-Saint »
Sagan, Françoise « Bonjours, tristesse » et les autres romans
Simenon, Georges «L'énigme de la Marie-Galante», «Le chien jaune » et autres romans

**Примерная тематика эссе**

Написание эссе по изученной тематике:

1. В поисках новых горизонтов: что мотивирует людей на путешествия
2. Стереотипы в представлениях о России и русских и Франции и французов
3. Проблемы молодежи: молодежь в современном обществе
4. Выбор профессии

Эссе представляет собой законченное письменное высказывание, включающее:

1. вступление
2. основную часть (2-3 аргумента или положения по заявленной тематике)
3. выводы

**Образцы заданий для Практической подготовки**

***Parlez d'un livre***

L'action d'un livre se passe....(ville, pays, époque)
Les personnages d'un livre (principaux ou épisodique)
L'intriqque d'un livre (simple, compliquée etc), le sujet ; le thème d'un livre.
L'auteur d'un livre (un écrivain moderne, contemporain, du siècle passé, célèbre, très connu)
Vos impressions

***Parlez d'un film que vous avez vu :***

Est-ce un film en couleurs ou un film en noir et blanc ? Une comédie ou un drame ? un film policier ou un film d'aventure ? Est-ce un film russe ou un film étranger ? Si c'est un film étranger dites si vous l'avez vu en version originale ou en version double ? Qui en est réalisateur ? Est-ce un film réussi ? Faites part de votre impression. Si c'est l'adaptation cinématographique d'un roman dites si le film est fidèle au livre ? (Avez-vous lu ce roman ?) L'avez-vous vu au cinéma ?

***Racontez une petite histoire ou composez un dialogue sur l'un des sujets suivant à votre choix :***

Un des bons moments de votre journée.
Vos parents, votre vie de famille.
Un matin de dimanche.
Votre dernier week-end.

***Inventez un petit dialogue entre votre ami et vous. Employez le Conditionnel présent. Situation :***

Votre ami part en vacances. Vous êtes venu chez lui pour l'aider à faire ses bagages et l'accompagner à la gare.

**Список примерных вопросов к экзаменам**

Список включает примерную формулировку вопросов для пункта экзамена «Краткая беседа по пройденным темам». Экзаменующий преподаватель может менятьформулировку вопроса для создания ситуации «свободная беседа».

Вопросы к экзамену в 7 семестре (по очной форме)Système éducatif français

- L'école prépare-t-elle à la vie?
- Qu'est-ce que c'est BAC
- Parlez des universités en France
- Parlez des Grandes Ecoles en France
- Parlez de la vie des étudints en France
- Que faut-il faire si on veut poursuivre ses études supérieures en France

Вопросы к экзамену в 8 семестре (по очной форме)Paris.

- Parlez de Paris touristique, historique, culturel.
- Parlez des curiosités de la capitale
- Parlez des grands urbanistes de la ville
- Imaginez une visite de la rive gauche
- Imaginez une visite de la rive driute

Le transport de Paris.

- Parlez du métro parisien.
- Comparez le métro parisien avec la métro de Moscou
- Parlez des autre mouens de transport

Les problèmes de la jeunesse.

- Pensez-vous que la mondialisation conserne aussi le style de vie des jeunes?
- Parlez des relations parents-enfants
- A quel âge, à votre avis, devient-on adulte
- Les jeunes et le travail
- Les jeunes et les voyages

**5.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

В рамках освоения дисциплины предусмотрены следующие формы текущего контроля: контрольная работа, эссе, устный ответ, доклад с презентацией, пересказ и перевод текста, практическая подготовка.

Общее количество баллов по дисциплине – 100 баллов.

Максимальное количество баллов, которое может набрать обучающийся в течение семестра за текущий контроль, равняется 70 баллам.

Промежуточная аттестация проводится устно по вопросам в форме экзамена. На обучающийся должен дать развернутые ответы на теоретические вопросы. Максимальное число баллов, которые выставляются обучающемуся по итогам экзамена – 30 баллов.

| Распределение баллов для аттестации по видам работ | |
|---|---|
| Контрольная работа | до 10 баллов |
| Эссе | до 10 баллов |
| Устный ответ | до 10 баллов |
| Доклад с презентацией | до 10 баллов |
| Пересказ и перевод текста | до 10 баллов |
| Практическая подготовка | До 20 балов |
| Экзамен | до 30 баллов |

**Требования к экзамену**

Изучение дисциплины «Практикум по аналитическому чтению второго иностранного языка» предусматривает форму промежуточной аттестации – экзамен в 7 и 8 семестрах по очной форме:

1. Чтение вслух отрывка, его литературный перевод и подробный пересказ художественного адаптированного/неадаптированного текста французского автора (по выбору экзаменатора).
2. Беседа по одной из изученных тем
3. Лексико-грамматическое задание - перевод фраз с русского языка на французский на основе изученной лексики и грамматики

Экзаменатор оценивает темп речи, интонацию, количество грамматических, лексических ошибок и ошибок в произношении в соответствии с критериями оценивания:

**Шкала оценивания экзамена**

| Критерии оценивания | Баллы |
|---|---|
| 1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала (умение выделять главное, существенное)<br>2. Исчерпывающее, последовательное, грамотное и логически стройное изложение.<br>3. Соблюдение фонетических, грамматических и лексических норм языка при изложении материала.<br>4. Нормальный темп речи<br>5. Умение привлекать социокультурные знания.<br>6. Умение сделать вывод по излагаемому материалу. | 26-30 |
| 1. Достаточно полное знание программного материала.<br>2. Грамотное изложение материала по существу.<br>3. Отсутствие существенных неточностей с точки зрения фонетических и лексических норм языка.<br>4. Умение сделать вывод.<br>**НО:**<br>1. Недостаточно последовательное и логическое изложение материала.<br>2. Сниженный темп речи.<br>3. Допущение грамматических ошибок. | 21-25 |
| 1. Общие знания основного материала без усвоения некоторых существенных положений.<br>2. Допущение фонетических, лексических и грамматических ошибок.<br>3. Сниженный темп речи.<br>4. Затруднения в области социокультурных знаний. | 16-20 |

| | |
|---|---|
| 1. Незнание значительной части программного материала.<br>2. Существенные ошибки в процессе изложения.<br>3. Неумение выделить существенное и сделать вывод.<br>4. Незнание или ошибочные определения. | 11-15 |

**Итоговая шкала выставления оценки по дисциплине**

Итоговая оценка по дисциплине выставляется по приведенной ниже шкале. При выставлении итоговой оценки преподавателем учитывается работа в течение всего срока освоения дисциплины, а также баллы на промежуточной аттестации.

| **Баллы, полученные в течение освоения дисциплины** | **Оценка по дисциплине** |
|---|---|
| 81-100 | отлично |
| 61-80 | хорошо |
| 41-60 | удовлетворительно |
| 0-40 | не удовлетворительно |

## 6.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1 Основная литература:


1. Попова, И.Н. Французский язык: учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова, Г. М. Ковальчук. - 21-е изд. - М. : Нестор Академик, 2013. - 576с. – Текст: непосредственный.
2. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le francais.ru B1: учебник для вузов. кн. 1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик, 2009. - 199с + CD. – Текст: непосредственный.
3. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le francais.ru B1: учебник для вузов. кн. 1 / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - М. : Нестор Академик, 2009. - 199с + CD. – Текст: непосредственный.


### 6.2 Дополнительная литература:


1. Базеева, Р. В. Qu'en pensez-vous? Что вы об этом думаете? : учебное пособие / Р. В. Базеева, Н. В. Барышников, А. А. Корниенко. — 3-е изд. — Москва : ФЛИНТА, 2017. — 261 с. — ISBN 978-5-89349-798-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/106828 (дата обращения: 19.05.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Бубнова, Г.И. Практическая фонетика французского языка с элементами грамматики: учебник и практикум для вузов / Г. И. Бубнова, А. Н. Тарасова. - М. : Юрайт, 2019. - 479с. – Текст: непосредственный.
3. Иванченко А.И., Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи [Электронный ресурс] : аудиокнига / Иванченко А.И. ; читает Анита Экуме. Время звучания 3 ч. 16 мин. - М.: КАРО, 2010. - Режим доступа: https://www.studentlibrary.ru/book/AUDIO_9785992506136.html.
4. Иванченко, А. И. Французский язык : Повседневное общение. Практика устной речи / Иванченко А. И. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 376 с. - ISBN 978-5-9925-0596-2. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : https://www.studentlibrary.ru/book/9785992505962-21061613.html (дата обращения: 19.05.2023). - Режим доступа : по подписке.
5. Колмогорова, А. В. Лексикология (французский язык) : учеб. пособие / Колмогорова А. В. - Красноярск : СФУ, 2016. - 98 с. - ISBN 978-5-7638-3538-0. - Текст : электронный // ЭБС "Консультант студента" : [сайт]. - URL : https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785763835380.html (дата обращения: 19.05.2023). - Режим доступа : по подписке.

6. Потушанская, Л.Л. Практический курс французского языка : учебник в 2-х ч. ч.1 / Л. Л. Потушанская, И. А. Юдина, И. Д. Шкунаева. - 11-е изд.,стереотип. - М. : Мирта-Принт, 2015. - 304с. - Текст: непосредственный

7. Потушанская, Л.Л. Практический курс французского языка: учебник в 2-х ч. ч.2 / Л. Л. Потушанская, Г. М. Котова, И. Д. Шкунаева. - 9-е изд.,стереотип. - М. : Мирта-Принт, 2015. - 240с. - Текст: непосредственный

8. Попова И.Н. Грамматика французского языка: практ.курс : учебник для вузов / И. Н. Попова, Ж. А. Казакова. - 12-е изд.,стереотип. - М. : Нестор Академик, 2008. - 480с. - Текст: непосредственный

9. Тарасова, А.Н. Французская грамматика для всех : ключи к сборнику упражнений / А.Н. Тарасова. - Москва : Нестор Академик, 2012. - 480с. - Текст: непосредственный

10. Тарасова, А.Н. Французская грамматика для всех. Сборник упражнений : учебное пособие / А.Н. Тарасова. - Москва : Нестор Академик, 2012. – 384 с. - Текст: непосредственный

### 6.3. Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

http://tv5.org
http://www.francomania.ru
www.editions-entrefilet.fr/interactive.php
www.editions-entrefilet.fr
www.french.language.ru/guide/index.html
http://www.immigrer.com/faq
http://www.linguanet.ru/umo/
http://www.frsong.ru/
http://www.francaisfacile.com
http://www.lettres-types-gratuites.com/news+article.storyid+603.html
http://www.cmonanniversaire.com/message-texte-ecartes.aspx
http://www.jumafred.com/ema/tc-fete-adulte.php
http://www.modele-lettre.com/cherche-lettre/anniversaire-70ans.html
http://www.lettres-types-gratuites.com/lettres-de-motivation.html#alternance
http://www.letudiant.fr/jobsstages/lettres-de-motivation_1.html
http://lettre-de-motivation.modele-cv-lettre.com/exemple-lettre-motivation.php
fr.lyrsense.com
http://comptines.tv/

## 7. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Методические рекомендации по подготовке к практическим занятиям
2. Методические рекомендации по организации самостоятельной работы студентов

## 8. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

**Лицензионное программное обеспечение:**
Microsoft Windows
Microsoft Office
Kaspersky Endpoint Security

**Информационные справочные системы:**
Система ГАРАНТ
Система «КонсультантПлюс»

**Профессиональные базы данных:**

fgosvo.ru – Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования

pravo.gov.ru - Официальный интернет-портал правовой информации

www.edu.ru – Федеральный портал Российское образование

**Свободно распространяемое программное обеспечение, в том числе отечественного производства**

ОМС Плеер (для воспроизведения Электронных Учебных Модулей)
7-zip
Google Chrome

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает в себя:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения: учебной мебелью, доской, демонстрационным оборудованием, персональными компьютерами, проектором;
- помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключением к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.